|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisationdes télécommunications** | **Description: logo_F_** |
|  |  |

 Genève, le 22 février 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.: | **Lettre collective TSB 7/SG3RG-AFR** |  |
| Tél.: | +41 22 730 5887 |  |
| Fax:E-mail: | +41 22 730 5853tsbsg3@itu.int |  Aux membres du Groupe régional pour l’Afrique de la commission d’études 3 (SG3RG-AFR) |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Réunion du Groupe régional pour l’Afrique de la Commission d’études 3(SG3RG-AFR),****Cotonou, Bénin, 8-11 mai 2012** |

Madame, Monsieur,

1 J’ai l’honneur de vous informer que le Groupe régional pour l’Afrique de la Commission d’études 3 (SG3RG-AFR) se réunira à Cotonou (Bénin) les 10 et 11 mai 2012, à l’aimable invitation de l’Autorité Transitoire de Régulation des Postes et Télécommunications du Bénin (ATRPT). La réunion sera précédée par un séminaire de deux jours, qui sera consacré aux aspects économiques et financiers relevant du Programme 4 du Plan d’action de Doha (BDT).

Le séminaire, organisé en collaboration avec le Bureau de développement des télécommunications (BDT), s’ouvrira le mardi 8 mai 2012 à 9h 30. La réunion du Groupe SG3RG-AFR débutera le jeudi 10 mai à 9h 30 et s’achèvera le vendredi 11 mai. Elle sera réservée aux délégués et aux représentants des administrations et des exploitations de la région, conformément au § 2.3.2 de la Section 2 de la Résolution 1 de l'AMNT-08. L'enregistrement des délégués se fera le mardi 8 mai sur place, à partir de 8h 30.

2 **INTERPRÉTATION:** En accord avec les coprésidents du Groupe, les langues de travail de la réunion seront l’anglais et le français.

3 **ORDRE DU JOUR:** Le projet d'ordre du jour de la réunion du Groupe SG3RG-AFR, établi en collaboration avec les coprésidents du Groupe, est reproduit dans l'**Annexe 1** ci-après. J’attire votre attention sur le fait qu’il serait utile, pour la préparation de cette réunion, de se reporter au compte rendu de la réunion précédente du Groupe SG3RG-AFR consigné dans le rapport
[SG3RG-AFR – R 3](http://www.itu.int/md/T09-SG3RG.AFR-R-0003/en).

4 Vous recevrez prochainement une lettre d’invitation du BDT annonçant la tenue du Séminaire régional qui aura lieu juste avant la réunion du Groupe SG3RG-AFR.

5 On trouvera un complément d'information sur la réunion dans l'**Annexe** **2**.

6 **DÉLAI DE SOUMISSION DES CONTRIBUTIONS:** Conformément aux dispositions de la Recommandation A.1 de l'AMNT (Johannesburg, 2008), les contributions aux travaux du Groupe SG3RG-AFR doivent être soumises au Directeur du Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB).

Les participants sont encouragés à soumettre des contributions par courrier électronique à l'adresse suivante: tsbsg3@itu.int au plus tard le **jeudi 3 mai 2012**. Vous trouverez des instructions détaillées sur le site web de l'UIT-T.

7 **GABARITS:** Nous vous engageons vivement à utiliser l'ensemble de gabarits (*templates*) qui a été mis au point afin d'harmoniser la présentation des documents de l'UIT-T, ce qui facilitera la production des documents et la rendra donc plus efficace. Ces gabarits sont accessibles sur la page web de chaque commission d'études de l'UIT-T, sous "Delegate resources"
(<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

En vue de régler toutes questions éventuelles au sujet des contributions, le nom de la personne à contacter à ce sujet, ses numéros de fax et de téléphone ainsi que son adresse électronique (e-mail) doivent figurer sur les contributions. Je vous prie donc de bien vouloir fournir ces renseignements sur la page de couverture de tous les documents.

8 Afin de permettre aux organisateurs de prendre les dispositions nécessaires concernant la documentation et l'organisation de la réunion, nous vous invitons instamment à vous inscrire à l’avance à cette réunion au plus tard le **8 avril 2012**. **Veuillez noter que la préinscription des participants aux réunions de l'UIT‑T se fait exclusivement *en ligne* sur le site web de l'UIT-T (**<http://itu.int/ITU-T/othergroups/taf/index.asp>**).**

9 **BOURSES:** Nous avons le plaisir de vous informer que des bourses complètes seront accordées en fonction des ressources financières disponibles afin de faciliter la participation des [pays les moins avancés ou des pays en développement à faible revenu](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx). La demande de bourse doit être agréée par l'Administration concernée de l'Etat Membre de l'UIT et être présentée par un seul participant de chaque pays. Nous vous prions de bien vouloir retourner à l'UIT le formulaire de demande de bourse, joint dans l'**Annexe 4**, le **8 avril 2012 au plus tard**. Veuillez noter qu'à l'AMNT-08, les chefs de délégation ont pris l'engagement que leurs présidents et vice-présidents candidats recevraient les ressources nécessaires pour s'acquitter des tâches qui leur sont confiées pendant la totalité de leur mandat de quatre ans, et qu'il a donc été admis que les présidents et vice-présidents ne recevraient pas d'assistance financière de la part de l'UIT.

10 **RÉSEAU LOCAL SANS FIL (WLAN)** des équipements de réseau local sans fil seront à disposition des délégués dans les locaux où se tiendra l’événement.

11 **VISAS:** Les représentants doivent se renseigner à l’avance s’ils ont besoin d’un visa pour entrer au Bénin et adresser leur demande de visa au Consulat ou à l’Ambassade du Bénin le plus proche de leur lieu de résidence.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson
Directeur du Bureau de la
normalisation des télécommunications

**Annexes: 4**

ANNEXE 1
(de la Lettre collective TSB 7/SG3RG-AFR)

**Réunion du Groupe Régional pour l’Afrique (SG3RG-AFR)**

**Cotonou, Bénin, du 10 au 11 mai 2012**

***Projet d'ordre du jour***

1 Ouverture de la réunion

2 Adoption de l'ordre du jour

3 Résultats de la réunion de la Commission d'études 3 de l'UIT‑T et d'autres réunions de l'UIT

4 Rapport de la dernière réunion du Groupe SG3RG-AFR

5 Priorités du Groupe SG3RG-AFR

5.1 Examen de la situation tarifaire en Afrique, résultats du questionnaire

5.2 Examen du modèle de coûts TAF/SG3RG-AFR et de sa mise en oeuvre

6 Questions tarifaires générales intéressant l'Afrique

6.1 Connectivité Internet internationale

6.2 Système de comptabilité dans le cas de la téléphonie IP/interconnexion des réseaux IP et des réseaux publics commutés (à supprimer si aucune contribution n’est reçue)

6.3 Modifications apportées à la Recommandation D.195 (raccourcissement des délais de règlement des comptes)

6.4 Taxes de répartition pour le trafic aboutissant sur les réseaux mobiles

6.5 Interconnexion entre réseaux fixes et réseaux mobiles (à supprimer si aucune contribution n’est reçue)

6.6 Externalités de réseau

6.7 Etude du hubbing

6.8 Connectivité transfrontière pour les réseaux mobiles

7 Examen du Règlement des télécommunications internationales

8 Préparation de l’AMNT-12

9 Programme de travail et calendrier des réunions

10 Divers

ANNEXE 2
(de la Lettre collective TSB 7/SG3RG-AFR)

**Réunion du Groupe Régional pour l’Afrique (SG3RG-AFR)
et Séminaire BDT associé**

**Cotonou, Bénin, du 8 au 11 mai 2012**

***Note d’information pour les participants***

**1- Lieu de l’évènement**

**Benin Marina Hotel**

Addresse: Route de l’Aéroport

 Cotonou

 Tél: +229 21 30 01 00

 Fax: +229 21 30 11 55

 Email: info@benin-marina-hotel.com

 Site Web: [www.benin-marina-hotel.com](http://www.benin-marina-hotel.com)

**2 - Hôtels**

La réservation des hôtels peut être directement effectuée par les délégués. Ceux qui le désirent peuvent demander à l’ATRPT-BENIN de leur faire. Il suffira pour cela de communiquer le plan de vol et le nom de l’hôtel choisi aux contacts de l’ATRPT. Des tarifs préférentiels ont pu être obtenus au niveau de certains hôtels.

Les formulaires de réservation d’hôtel devront être envoyés directement à l’hôtel choisi avec copie à :

**Autorité Transitoire de Régulation des Postes et Télécommunications du Bénin**

01 BP 2034 Cotonou (République du Bénin)

Tél : +229 21 31 01 65

Fax : +229 21 31 00 67

E-mail : dtatian@atrpt.bj ; contacts@atrpt.bj

Ces hôtels sont à 5 ou 10 minutes de route au maximum du lieu de la réunion.

Des dispositions seront prises par l’Autorité de Régulation pour assurer le transport des délégués de l’hôtel au lieu de la réunion.

Toutefois, les délégués qui ne seront pas dans les hôtels indiqués devront prendre leur déplacement en charge.

La liste des hôtels est disponible dans l’annexe 3.

**3 – Accueil et transport**

Des dispositions seront prises pour accueillir les délégués à l’aéroport et les conduire à leur hôtel respectif. Les délégués souhaitant bénéficier de ce service sont priés de communiquer leur plan de vol et leur heure d’arrivée aux contacts suivants :

M. Romaric MONTCHO

Tél : +229 21 31 01 65 ;

Mobile : +229 66 65 17 38

Email : mromaric@atrpt.bj

Mme. Noelly HOUNDEBASSO

Tél : +229 21 31 01 65 ;

Mobile : +229 97 83 03 03

Email : hnoelly@atrpt.bj

**4- Formalités pour l’entrée au Bénin**

Il faut avoir un passeport valide pour entrer au Bénin. Les ressortissants de certains pays ont besoin de VISA pour entrer au Bénin. Les pays membres de la CEDEAO par contre n’ont pas besoin d’un VISA. Il s’agit en l’occurrence de : Burkina Faso, Côte d’Ivoire, Gambie, Ghana, Guinée, Libéria, Mali, Niger, Nigéria, Sénégal, Sierra Leone, Guinée Conakry, Guinée Bissau et Togo. Pour les ressortissants des autres pays n’ayant pas des facilités d’obtention du VISA dans leur pays, l’Autorité de Régulation des Postes et Télécommunication et le service de l’immigration du Bénin se proposent de prendre les dispositions afin de leur permettre l’obtention du VISA à leur arrivée à l’Aéroport de Cotonou. Pour ce faire, ils voudront bien communiquer aux adresses ci dessous, leur plan de vol et la copie des trois premières pages de leur passeport en cours de validité.

M. Tatian DOSSOU

Tél : +229 21 31 01 65 ;

Mobile : +229 95 54 35 26

Email : dtatian@atrpt.bj

**5. Monnaie et change**

La monnaie locale est le Franc CFA. Elle est abrégée FCFA. Voici des taux indicatifs :

**1Euro = 655,957 FCFA**

**1 USD = 482, 027 FCFA**.

Le change peut se faire à l’aéroport ou dans les bureaux de change situés dans la ville de Cotonou.

**6- Horaires d’ouverture**

Bureaux des organismes gouvernementaux : 8H00 à 12H30 et 15H à 18H30 du lundi au vendredi.

Banques : 8H30 à 17H du lundi au vendredi et le samedi de 9H à 13H.

**7- Langue**

La langue officielle de travail est le français.

**8- Climat**

Climat équatorial de transition avec 2 saisons de pluies abondantes (mai à juillet et septembre à octobre). Les températures sur le littoral du Bénin sont plus douces que dans le nord du pays (40°C). A l'extrémité nord du pays, le climat est en effet beaucoup moins humide et les températures sont souvent plus élevées que dans le reste du Bénin. L'*harmattan*, vent poussiéreux et sec venu du désert souffle sur le Bénin pendant la saison sèche.

En mai, la température varie entre 25°C et 30°C.

**9- Heure locale**

L’heure officielle au Bénin est d’une heure de plus que l’heure du méridien de Greenwich (GMT +1). Il n’y a pas de différence entre l’heure d’été et celle d’hiver.

**10- Télécommunications**

L’indicatif téléphonique de la République du Bénin est le +**229**

Indicatifs mobiles : 64, 66, 67, 68, 90, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99

Une puce SIM coûte approximativement 1000 FCFA. Elle doit être enregistrée selon la réglementation officielle en vigueur au Bénin.

**11- Electricité**

La tension principale est de **220 Volts/50Hz**. Veuillez vous renseigner auprès de la réception de l’hôtel pour obtenir une tension plus faible.

Les prises électriques en usage sont les suivantes :

  

**12- Eau**

L’eau du robinet a été traitée et est potable. Cependant, nous recommandons à ceux qui le désirent de prendre l’eau minérale ; Vous pouvez vous en procurer à l’hôtel.

**13 - Consignes médicales**

Un certificat international de vaccination contre la fièvre jaune est exigé à l’arrivée à l’aéroport de Cotonou.

**14 - Connectivité Internet**

La connexion Internet sera disponible sur le lieu de la réunion. Elle peut être payante dans certains hôtels.

**15 - Contact**

Pour toutes questions, contacter :

M. Luc BOKO

Tél : +229 21 31 01 65 ;

Mobile : +229 66 30 05 30

Email : bluc@atrpt.bj  / bokoluc@yahoo.fr

ANNEXE 3
(de la Lettre collective TSB 7/SG3RG-AFR)

**Réunion du Groupe Régional pour l’Afrique (SG3RG-AFR)
et Séminaire BDT associé**

**Cotonou, Bénin, du 8 au 11 Mai 2012**

***Liste d’hôtels***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **NOM DE L’HOTEL** | **TYPE DE CHAMBRE** | **PRIX TTC (en FCFA)** | **CONTACT** |
| **BENIN MARINA HOTEL**(situé sur la route de l’Aéroport) : **Lieu de l’évènement** | Single (Vue ville) sans petit déjeuner | 69 500 | Tél : +229 21 30 01 00Fax : +229 21 30 11 55Email : info@benin-marina-hotel.com[www.benin-marina-hotel.com](http://www.benin-marina-hotel.com) |
| Single (Vue mer) sans petit déjeuner | 82 500 |
| Bungalow (y compris petit déjeuner) | 155 000 |
| **NOVOTEL**(situé sur la route de l’Aéroport) | Simple | 95 500 | Tél : +229 21 30 41 77, 21 30 56 74 /75Fax : +229 21 30 41 88E-mail : novotel.orisha@intnet.bjOuh1829-sl@accor.com |
| Suite  | 150 500 |
| **IBIS**(situé sur la route de l’Aéroport) | Single  | 59 500 | Tél : +229 21 30 56 77Fax : +229 21 30 56 78[www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com) |
| Double  | 65 500 |
| **Hôtel RIVERA**(Zone commerciale) | Simple  | 41 800 | Tél : +229 21 31 26 20, 21 31 83 28Fax : +229 21 31 83 27Email : hotelrivierabenin@hotmail.fr[www.hotelrivierabenin.com](http://www.hotelrivierabenin.com) |
| Double | 47 200 |
| Suite  | 77 100 |
| **Hôtel RIVOLI**(Zone commerciale) | Simple  | 35 000 | Tél : +229 21 31 46 47, 21 31 41 88, 21 31 07 82Fax : +229 21 31 24 16 Email : gmksaint@yahoo.com [www.rivolihotelbenin.com](http://www.rivolihotelbenin.com) |
| Simple Grand  | 40 000 |
| Double  | 45 000 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **BENIN ATLANTIC Beach Hôtel**(Plage Fidjrossè, route des pêches) | Vue façade | 30 500 | Tél : +229 21 30 19 39, 21 06 01 21, 96 77 55 10Fax : +229 21 30 72 00Email : beninatlanticbeachotel@yahoo.fr [www.hotelatlantic-beach.com](http://www.hotelatlantic-beach.com) |
| Vue ville | 40 500 |
| Vue piscine | 40 500 |
| Vue mer | 55 500 |
| Appartement  | 85 500 |
| **HOTEL DE L’ENTENTE**(Route de l’Aéroport) | Single VIP | 45 000 | Tél : +229 21 30 59 61 Email : hotelentente@yahoo.fr |
| Standard A | 38 500 |
| Standard B | 35 500 |
| Standard C | 25 500 |
| **HOTEL BENIN HORIZON**(centre ville) | Single | 18 500/20 500/25 500/30 500 | Tél : +229 21 30 96 84 Fax : +22921 30 99 12Email : hotel@beninhorizon.com[www.beninhorizon.com](http://www.beninhorizon.com) |
| Double | 40 500 |
| **HOTEL RESIDENCE LES COCOTIERS**(Route de l’Aéroport) | Single  | 40 500 | Tél : +229 21 30 67 62, 95 84 06 26, Fax : +22921 30 66 36Email : hotelresidencecocotiers@yahoo.fr [www.hotelcocotiers-benin.com](http://www.hotelcocotiers-benin.com) |
| Double  | 50 500 |
| Duplex  | 60 500 |

ANNEXE 4
(de la Lettre collective TSB 7/SG3RG-AFR)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Meeting of ITU-T SG3RG-AFR and Associated BDT SeminarCotonou, Benin, 8-11 May 2012** | Description: ITU globe2 |
| **Please return to:** | **ITU** **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** **bdtfellowships@itu.int** **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before 8 April 2012** |
|  | Participation of women is encouraged |  |
| Registration Confirmation I.D. No: ……………………………………………………………………………(Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/taf/index.asp> )**Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)****Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****PASSPORT INFORMATION :****Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Please select your preference**  |
| 1. **□** One full fellowship     or **□ t**wo partial fellowships (per eligible country)..
 |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following:
 |
|  **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** |
|  |
| **Signature of fellowship candidate:** | **Date:** |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.****N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** |
| **Signature** | **Date** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_